

## Hu-Friedy verstärkt Team

Timo Hand zeichnet als neuer Vertriebschef für die D-A-CH-Region verantwortlich.

Timo Hand ist seit Jahresanfang Executive Director of Sales für Deutschland, Österreich und die Schweiz beim Dentalhersteller Hu-Friedy. In dieser Position wird er die strategische Ausrichtung in den betreffenden Ländern definieren und das Wachstum forcieren. Zudem übernimmt er die Strukturierung der Geschäftsaktivitäten im europäischen Headquarter in Frankfurt am Main.

Timo Hand ist seit 23 Jahren in der Dentalindustrie tätig, zuletzt war er bei ACTEON als Prokurist Mitglied der Geschäftslei-

tung. Darüber hinaus leitete er den Vertrieb für Deutschland, Nordosteuropa und Zentralasien und zeichnete außerdem verantwortlich für das deutsche Marketing, den Internetauftritt sowie das digitale Kundenmanagement.

Der ausgewiesene Experte wird bei Hu-Friedy u. a. den Standort Frankfurt am Main weiterentwickeln: „Frankfurt befindet sich im Zentrum des europäischen Dentalmarktes. Die hervorragende Infrastruktur und die große Nähe zu Kunden und Lieferanten bieten ideale Voraussetzungen



Timo Hand ist seit Januar Executive Director of Sales für die D-A-CH-Region bei Hu-Friedy.

gen für die Intensivierung der Fachhandelskontakte und die optimale Betreuung von Praxen und Kliniken“, betont Timo Hand. Der neue Vertriebsleiter will außerdem den Status von Hu-Friedy als Qualitätshersteller unterstreichen und die Marktführung im Bereich Scaler und Küretten ausbauen. Im Sortiment liegt der Fokus künftig verstärkt auf Chirurgie- und Implantologieinstrumenten und der Produktlinie IMS. Das Instrumenten Management System IMS realisiert einen geschlossenen Hygienekreislauf von der Reini-

gung über die Sterilisation bis zur Lagerung des Equipments und ermöglicht die Infektionskontrolle gemäß den RKI-Richtlinien.

### KN Adresse

#### Hu-Friedy Mfg. Co., LLC.

European Headquarters  
Astropark  
Lyoner Straße 9  
60528 Frankfurt am Main  
Tel.: 00800 48374339 (gratis)  
Fax: 00800 48374340  
info@hufriedy.eu  
www.hu-friedy.eu

## IDS 2017 nimmt Fahrt auf

Mehr als 2.200 Aussteller zur Internationalen Dental-Schau in Köln erwartet.



In etwa 350 Tagen wird die nächste IDS vom 21. bis 25. März 2017 in Köln ihre Tore öffnen.

Und bereits jetzt nehmen die Vorbereitungen für die 37. Internationale Dental-Schau Fahrt auf. Neu ist der vorgezogene Anmeldeschluss für Aussteller zum 31. März 2016. Mit dem Versand der Anmeldeunterlagen Anfang Dezember haben die GFDI Gesellschaft zur Förderung der Dental-Industrie mbH, Wirtschaftsunternehmen des Verbandes der Deutschen Dental-Industrie e.V. (VDDI) und die Koelnmesse den offiziellen Startschuss für die nächste Auflage der weltweit größten Messe für Zahnmedizin und Zahntechnik gegeben. Auf Basis der bis zum 31. März eingegangenen Anmeldungen werden GFDI und Koelnmesse im April mit der Hallenaufplanung beginnen.

Schon im Vorfeld erreichten die Koelnmesse zahlreiche Anfragen der Unternehmen nach Standflächen. Nicht nur deshalb rechnen die Veranstalter nach dem Rekordergebnis der IDS 2015 mit 2.199 Anbietern aus 59 Ländern (Auslandsanteil 70 Prozent) und rund 139.000 Fachbesuchern aus 152 Ländern (51 Prozent) auch



für 2017 mit einem ähnlich großen Interesse der gesamten Dentalwelt. „Rund 90 Prozent

der Aussteller der IDS 2015 planen laut einer repräsentativen Umfrage die Teilnahme an der IDS 2017“, erläutert Dr. Martin Rickert, Vorstandsvorsitzender des VDDI. „Das große Interesse – auch schon im Vorfeld des offiziellen Anmeldezeitraumes – zeigt, dass für all diejenigen, die in der Dentalbranche erfolgreich tätig sein wollen, die IDS unverzichtbar ist.“ Katharina C. Hamma, Geschäftsführerin der Koelnmesse ergänzt: „Der vorgezogene Anmeldeschluss ermöglicht uns, noch gezielter auf individuelle Kundenwünsche einzugehen und Aussteller und Fachbesucher mit vielfältigen Dienstleistungen und Serviceangeboten zur erfolgreichen Messeteilnahme frühzeitig zu unterstützen.“

### KN Adresse

**Koelnmesse GmbH**  
Messeplatz 1  
50679 Köln  
Tel.: 0221 821-0  
Fax: 0221 821-2574  
info@koelnmesse.de  
www.koelnmesse.de

## Pilotprojekt gestartet

Versorgung von Flüchtlingen: FVDZ richtet Dolmetscher-Hotline ein.

Der Freie Verband Deutscher Zahnärzte startet ein Pilotprojekt: Zur Unterstützung der zahnärztlichen Kollegen richtet der FVDZ eine Dolmetscher-Hotline für Flüchtlinge ein. Dies hat der Bundesvorstand im Vorfeld der diesjährigen Hauptversammlung in Bonn beschlossen.

Nur wenige Flüchtlinge aus dem arabischen Raum sprechen Englisch oder Deutsch. Eine Verständigung ist daher für die Zahnärzte in vielen Fällen unmöglich. Während es in den Großstädten wie Berlin, Hamburg, Köln, Frankfurt am Main oder München arabisch sprechende Dolmetscher gibt, ist es im ländlichen Bereich sehr schwierig, jemanden mit diesen Übersetzungsfähigkeiten zu finden. Für den FVDZ wird nun zunächst für zwei Monate eine



syrische Zahnärztin aus Niedersachsen, die mehrere arabische Dialekte beherrscht, „Erste Hilfe“ bei Verständigungsschwierigkeiten leisten.

Um rechtliche Hürden zu minimieren, hat der FVDZ einen Leitfaden zur Behandlung von Flüchtlingen entwickelt. „Mit dem Pilotprojekt wagen wir uns auf unbekanntes Terrain, aber wir haben erkannt, dass wir handeln müs-

sen“, sagt die FVDZ-Bundesvorsitzende Kerstin Blaschke. Sobald die Hotline freigeschaltet ist, wird dies auf der Verbands-homepage [www.fvdz.de](http://www.fvdz.de) veröffentlicht. Nach einer zweimonatigen Erprobung soll der Dolmetscherdienst evaluiert und bei positiver Resonanz verlängert werden.

Quelle: FVDZ

## KN KIEFERORTHOPÄDIE NACHRICHTEN

**Verlag**  
OEMUS MEDIA AG  
Holbeinstraße 29  
04229 Leipzig  
Tel.: 0341 48474-0  
Fax: 0341 48474-290  
kontakt@oemus-media.de

**Redaktionsleitung**  
Cornelia Pasold (cp), M.A.  
Tel.: 0341 48474-122  
c.pasold@oemus-media.de

**Fachredaktion Wissenschaft**  
Prof. Dr. Axel Bumann (ab) (V.i.S.d.P.)  
Tel.: 030 200744100  
ab@kfo-berlin.de

Dr. Christine Hauser, Dr. Kerstin Wiemer,  
Dr. Kamelia Reister, Dr. Vincent Richter,  
ZÄ Dörte Rutschke, ZÄ Margarita Nitka

**Projektleitung**  
Stefan Reichardt (verantwortlich)  
Tel.: 0341 48474-222  
reichardt@oemus-media.de

**Produktionsleitung**  
Gernot Meyer  
Tel.: 0341 48474-520  
meyer@oemus-media.de

**Anzeigen**  
Marius Mezger (Anzeigendisposition/-verwaltung)  
Tel.: 0341 48474-127  
Fax: 0341 48474-190  
m.mezger@oemus-media.de

**Abonnement**  
Andreas Grasse (Aboverwaltung)  
Tel.: 0341 48474-201  
grasse@oemus-media.de

**Herstellung**  
Josephine Ritter (Layout, Satz)  
Tel.: 0341 48474-144  
j.ritter@oemus-media.de

**Druck**  
Dierichs Druck+Media GmbH & Co. KG  
Frankfurter Straße 168  
34121 Kassel

Die KN Kieferorthopädie Nachrichten erscheinen im Jahr 2016 monatlich. Bezugspreis: Einzelheft 8,- € ab Verlag zzgl. gesetzl. MwSt. und Versandkosten. Jahresabonnement im Inland 75,- € ab Verlag inkl. gesetzl. MwSt. und Versandkosten. Abo-Hotline: 0341 48474-0. Die Beiträge in der „Kieferorthopädie Nachrichten“ sind urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur nach schriftlicher Genehmigung des Verlages. Für die Richtigkeit und Vollständigkeit von Verbands-, Unternehmens-, Markt- und Produktinformationen kann keine Gewähr oder Haftung übernommen werden. Alle Rechte, insbesondere das Recht der Vervielfältigung (gleich welcher Art) sowie das Recht der Übersetzung in Fremdsprachen – für alle veröffentlichten Beiträge – vorbehalten. Bei allen redaktionellen Einsendungen wird das Einverständnis auf volle und auszugsweise Veröffentlichung vorausgesetzt, sofern kein anders lautender Vermerk vorliegt. Mit Einsendung des Manuskriptes gehen das Recht zur Veröffentlichung als auch die Rechte zur Übersetzung, zur Vergabe von Nachdruckrechten in deutscher oder fremder Sprache, zur elektronischen Speicherung in Datenbanken, zur Herstellung von Sonderdrucken und Fotokopien an den Verlag über. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Bücher und Bildmaterial übernimmt die Redaktion keine Haftung. Es gelten die AGB und die Autorenrichtlinien. Gerichtsstand ist Leipzig.

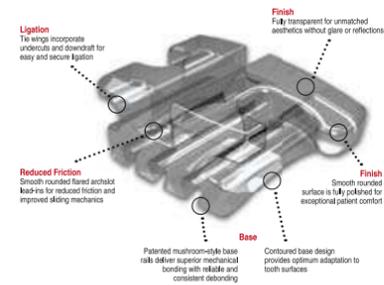
Rocky Mountain Orthodontics  
 Manufacturer of Quality Orthodontic Products since 1933  
 Denver Colorado, USA



RMO® Kieferorthopädische Produkte  
 seit 1933

SYNERGY®  
 EIN REIBUNGSARMES APPARATUR-SYSTEM.

FLI signature  
 CLEAR



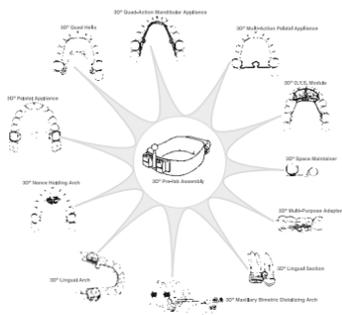
Altitude SL™

RMO's Altitude SL™ Brackets are the new solution to low-friction, passive self-ligation technology that delivers trusted results and treatment efficiency. Fast and efficient treatment is attained by effortless door activation and optimal sliding mechanics. Altitude SL™ offers reliable strength in construction combined with a smooth, rounded profile for enhanced patient comfort.

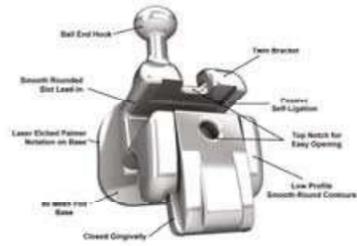
MORITA ELASTIC CHAIN  
 Rocky Mountain Morita Coporation (RMMC).  
 Made in Japan



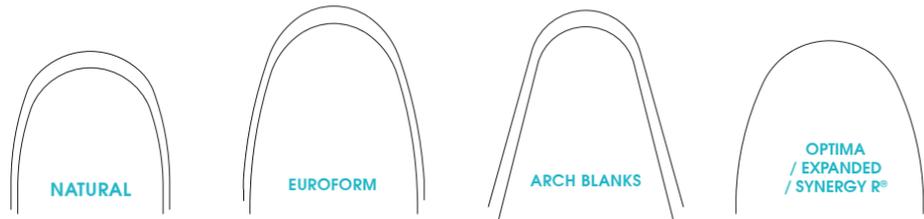
WILSON 3D



Tru Form®  
 Bands



RMO® INSTRUMENTS



RED ELGILOY® THERMALLOY® NEOTHERMALLOY® Orthonol® FLI WIRE

Auf alle Bestellungen  
 bis 499€: 20% RABATT\*  
 ab 500€: 30% RABATT\*  
 ab 1500€: 40% RABATT\*  
 ab 3000€: 50% RABATT\*  
 (\*außer Zangen)

Ihr persönlicher Außendienstbetreuer und unser Kundenservice freuen sich auf Ihren Anruf.  
 Das Angebot ist bis zum 31.03.2016 gültig.

Info- und Bestellhotline  
 Tel: 02385 92190  
 Fax: 02385 9219080  
 info@rmo-deutschland.de  
 www.rmo-deutschland.de

WILSON® 3D®

DR. ROBERT C.  
 WILSON'S SEMINAR

11.+12.11.2016

München, Hotel Vier Jahreszeiten Kempinski

